**Сура: «Гъа́фир»**

**40 - Сура: «Гъил Къачудайди»**

Мергьяметлу, Регьимлу Аллагьдин тIварцIелди!

1. Ѓьа́, ми́м. (*мана - Аллагьдиз хъсан чида*)
2. И Ктабдин авудна ракъурун - Къудратлу (*Лап Гужлу*), Вири Чидай Аллагьдин патай я,
3. Гунагьар Багъишламишдай, Туба Кьабулдай, Къати жаза гудай, зурба няметрин Сагьиб. Авач Адалай гъейри (*ибадатдиз лайихлу тир маса*) ила́гьи, Адан патав я - (*виридан*) элкъвена хтун (*Къияматдин Юкъуз*).
4. Гьуьжетар ийизва Аллагьдин аятрин патахъай анжах кафирвал авурбуру, ва къуй алдатмиш тавурай вун абурун гурлу гьалари (*майишатдин гьерекатри*) уьлквейра.
5. Абурулай виликни таб яз кьунай (*расулар*) Нугьан халкьди, ва абурулай гуьгъуьнай дестейрини (*уьмметрикай*). Ва гьар са уьмметди къаст авунай чпин Расулдиз - ам кьун\* (*яна рекьин*) патал. Ва абуру тапарралди гьуьжетарнай, адалди гьахъ чIурун (*инкарун*) патал, ва кьуна За абур (*азабдалди*)- ва (*бес*) гьихьтинди хьана Зи (патай) жаза!
6. Ва гьа икI (*виликдай хьайи- пайгъмбарар таб яз кьур уьмметриз азаб тестикь хьайивал*)- кафирвал авурбурал тестикь хьана ви Раббидин «абур ЦIун агьалияр жеда лагьай» Келима!
7. Чпи, Арш\* хкажна кьунвайбуру (*яни* *малаикри*), ва элкъвена адан патарив гвайбуруни (*малаикри*) тасбигь\* ийизва чпин Раббидиз гьамд гъиз, ва (*тамавилелди*) Адахъ инанмишвалзава, ва (абуру) иман гъанвай ксариз багъишламишун тIалабзава (*астагъфир ийизва*): «Чи Рабби! Вуна гьар са шей регьимдалди ва чирвилелди элкъуьрна кьунва. Бес багъишламиша Вуна - туба авуна ва Ви рекьиз табий хьайибуруз, ва хуьх абур Джаѓьи́м\*-дин (*«Къати ЦIун»*) азабдикай!
8. Чи Рабби! Ва тур Вуна абур А́дн\* - (*яшамиш жез даим амукьдай*) женнетра, Вуна абуруз хиве кьунвай ва (гьакIни) диндар хьайибур абурун бубайрикай, папарикай ва несилрикай. Гьакъикъатда Вун - Лап Гужлуди, Камаллуди я!
9. Ва хуьх (Вуна) абур писвилерикай (*абуру авур пис крарин эвезрикай*). Ва вуж Вуна а Юкъуз писвилерикай хвейитIа, гьакъикъатда Вуна адаз регьимлувал авунва. Ва гьа ам я - чIехи агалкьун!»
10. Гьакъикъатда, кафирвал авурбуруз эверда (*малаикри*): « Дугъриданни Аллагьдин хъел мадни чIехи тир - квез имандихъ эвер гузваз ва куьне кафирвал ийизвайла, (*гила ЦIун азаб акурла*) квез (*куь чпин гьакъиндай*) авай куь хъилелай!»
11. Абуру лугьуда: «Чи Рабби! Вуна чун чансузбур авуна кьведра (*чун* *стIал яз* *дидед руфуна авайла - руьгь* *кутадалди, ва и дуьньяда уьмуьр куьтягь хьана - чан къахчурла*) ва Вуна чан гъана \*\*чал кьведра(*дидейри чун хайила и дуьньяда, ва* *Къияматдин Юкъуз чан хкана сурарай ахкъудайла*) - ва (*бес* гила) чна чи гунагьар хиве кьунва, авачни экъечIуниз (*Жегьеннемдай экъечIна дуьньядиз хкведай*) са рехъ (*Ви эмирриз муьтIуьгъ хьана Ви разивал къачудайвал*)?»
12. Ам (*а* *азаб*) квез (*эй кафирар*) авиляй я хьи - (бес) кьилди са Аллагьдиз (*ва я*: гьахъ ила́гьи са Аллагь я лагьана) эверайла куьне (*тавѓьиддихъ*) кафирвална, ва нагагь Адаз шерик гъанваз хьайитIа - куьне (*а шерикрихъ*) инанмишвалзавай. Ва къарар (гьукум авун) - са Аллагьдиз талукь я, Вине Тир, ЧIехи тир».
13. Ам я - квез къалурзавайди Вичин делилар (*лишанар*), ва куьн патал цавай ризкьи (*марфар*) авудзавайди. Ва рикIел гъизва (*а делилрикай, аятрикай менфят къачузва*) - анжах, (туба ийиз Аллагьдихъ) элкъвезвайбуру!
14. Ва (гьавиляй) Аллагьдиз эвера куьне, михьиз (*ихласдиз*) Адаз дин талукьарна, кафирриз а кар такIан яз хьайитIани!
15. (Адаз) лап кьакьан дережаяр (*чIехивилин зурба сифетар*) талукь я (*ва я:* Ам дережаяр гзаф хкажзавайди я ВичизкIанидаз), Аршдин\*Сагьиб я (Ам). Ада вагьй\* «вегьезва»(*садлагьана ракъурзава*) Вичиз кIан хьайидаз Вичин лукIарикай Адан эмирдалди - игьтиятвал авунин хабар гун патал (ада инсанриз, виче *эвелимжибурни эхиримжибурни*) сад-садахъ галаз гуьруьшмиш жедай Йикъакай,
16. - Абур ачухдал акъатдай Йикъакай, чуьнуьх жедач Аллагьдикай са шейни абурукай (*абуру и дуьньяда авур ачух ва чинебан крарикай*). (Аллагьди лугьуда): «Нинди я къе гьакимвал (*Нин гъиле ава къе* *пачагьвал*)?!» - «Сад Тир, виридан винел(*ва* *гьар са кардал*) Винел Пад (*гъалибвал*) Къачудай (*Вичиз* *вири шейэр*  *муьтIуьгъ тир, зурба тир,* *къудратлу*) Аллагьдин!»
17. Къе гьар са чандиз вичи къазанмишайдан эвез (*гьакъи*) гуда. Жедач къе зулум (*саваб тIимиларун, ва я гунагьар артухарун*). Гьакъикъатда Аллагь - фад гьахъ-гьисабдайди я!
18. Ва игьтиятвал авунин хабар це (вуна) абуруз «Мукьвал жезвай» (*яни Къияматдин*) Йикъакай - (*кичIевиляй*) рикIер туьтуьхрив атана жедай, чебни (са чуькьни акъат тийиз) лал хьанваз (*ва я*: чебни гъамуникди ва пашманвиликди ацIанваз). Жедач зулумкарриз (*мушрикриз*) я кIаниди (*мукьвади, дуст*) ва я вичин шафаат кьабул жедай (*вичин гафуниз масад табий жедай*) шафаат\* ийидайди (*тереф хуьдайди*).
19. Адаз вилерин хиянкарвиликай (*хаинвилин килигунрикай*) ва хурари чуьнуьхнавайдакай (*вири хъсан*) чизва.
20. Ва Аллагьди гьахъдалди дуван ийизва. Ва куьз абуру (*мушрикри*) Адалай гъейри эверзаватIа (*ибадатзаватIа - яни абурун гъуцари* *чпин ихтиярда са шейни авачирвиляй*), са шейинни дуван ийизвач. Гьакъикъатда Аллагь - Ам я Вири Ванер Къвезвайди, Вири Аквазвайди!
21. Ва бес абуру сиягьатнавачни чилел (*сеферра хьанвачни*), ва килигнавачни абур, чпелай вилик хьайибурун гуьгъуьнин гьал (эхир) гьихьтинди хьанайтIа? Абур чпелай къуватдизни, ва чилел тунвай эсерризни зурба тир - (*амма абуру кафирвална*) ва абур Аллагьди (*азабдалди*) кьуна абурун гунагьриз килигна, ва хьанач абуруз Аллагьдикай чеб хуьдай (гьич) садни.
22. Ам (*а азаб*) - а виляй хьана, абурун патав ачух делилар гваз абурун расулар атанай, амма абуру кафирвал авуна, ва Аллагьди абур (*азабдалди*) кьуна. Гьакъикъатда Ам - (лап) къуватлуди, къати жаза гудайди я!
23. Ва гьакъикъатда Чна ракъурнай Муса Чи аламатар (*ишараяр*) ва ачух делил гваз,
24. Фиръавандин, Гьа́ма́н-ан ва Къа́ру́нан патав, ва абуру лагьана: «(Ам) - суьгьуьрчи, тапархъан я!»
25. Ва ам (*Муса пайгъамбар*) Чи патай тир гьахъ гваз абурун патав атайла, абуру лагьана: «Яна йикь (куьне) адахъ галаз иман гъанвайбрун рухваяр, ва чан алаз тур абурун дишегьлияр!» Амма кафиррин (чинебан чIуру) къастар - анжах телефвиле ава (*абуру ийизвай фендигарвилерин эхир - чIур хьун я*)!
26. Ва фиръаванди лагьана: «Ша (куьне) зун тур за Муса рекьидайвал, ва къуй ада вичин Раббидиз эверрай. Гьакъикъатда, заз кичIезва ада куь дин (*маса диндалди*) дегишариз, ва я ада (*Мисрдин*) и чилел чIурувал арадал гъиз (*фитне кар* *чукIуриз*)!»
27. Ва Мусади лагьана (*фиръавандиз ва адан жемятдиз*): «Гьакъикъатда за зи Раббидивай ва куь Раббидивай жув хуьнуьх тIалабнава гьар са такабурлудакай Гьисабдин Йикъахъ инанмишвал тийизвай!»
28. Ва фиръавандин тухумдикай, вичин иман чуьнуьхарнавай са муъмин итимди лагьана: «Бес куьне яна рекьидани итим, ада: «Зи Рабби - Аллагь я» лугьузвайвиляй? Ва ам куь патав куь Раббидин патай ачух делилар (*аламатар*) гваз атанва. Ва эгер ам табзавайди ятIа, адан таб вичиз аксиз акъвазда; ва эгер ам гьахълуди ятIа, (а чIавуз) ада квез хиве кьунвайдан бязиди (*гьелягьрин бязи пай*) куь кьилел къведа. Гьакъикъатда Аллагьди дуьз рекьел гъидач вич (*дуьз кардин*) сергьятдилай элячIзавайди тапархъан тирди!
29. Эй, зи халкь! Къе куь гъиле ава гьакимвал (*агъавал*)-гъалибвал аваз квез и чилел (*куь гъилик квайбурун винел*). Бес ни чаз куьмек гуда Аллагьдин гуждикай (*азабдикай*), эгер (ам) чав атана агакьайтIа?» Фиръаванди лагьана: «За квез къалурзавайди - анжах, (*жув патални ва куьн патални*) заз дуьз аквазвай кар я, ва за куьн анжах дуьзвилин (къанажагълувилин) рекьел гъизва».
30. Ва (*фиръавандин тухумдикай тир*) инанмишвал авунвай касди лагьана: «Эй, зи халкь! Гьакъикъатда заз кичIезва квел (*чпин пайгъамбаррин аксина кIватI хьайи*) «дестейрин (жазадин) югъ» хьтинди къвез, -
31. Нугьан халкьдин, «гIа́д»-дин, «с́аму́д»-дин, ва абурулай гуьгъуьниз хьайибурунни адет (*деб*) хьтинди (*абуру кьур адетдин - ширк авунин- жазади югъ хьтинди*). Ва Аллагьдиз, лукIариз зулум ийиз кIанзавай туш!
32. Ва эй, зи халкь! Заз кичIезва куь патахъай «сада-садаз эвердай» Йикъакай,-
33. Йикъакай, куьн кьулухъ хъфидай - (элкъвена) катиз, (*ва*) жедач квез хуьдайдини Аллагьдикай (*Адан* *азабдикай*). Ва вуж Аллагьди ягъалмишвиле туртIа - жедач адаз дуьз рекьел гъидайди!
34. Ва гьакъикъатда атанай виликдайни квез Йу́суф ачух делилар гваз, ва куьн (ам) куь патав гваз атайдан гьакъиндай шаклу яз амукьнай, та ам кьейила куьне лагьанай: «Ракъурдач Аллагьди адалай гуьгъуьниз са расулни!» Гьа икI - Аллагьди ягъалмишвиле твазва «сергьятдилай элячIзавайди» гзаф шаклуди! -
35. Чпи, Аллагьдин делилрин (*аятрин*) гьакъиндай гьуьжетарзавайбур чпиз атанвай са делилни авачиз. ЧIехиди я хъел Аллагьдиз авай (*ахьтин гьужетрин гьакъиндай*) ва иман гъанвайбурузни. Гьа икI - Аллагьди гьар са (зурба) такабурлу, гзаф залум тирдан рикIел муьгьуьр эцигзава!»
36. Ва фиръаванди лагьана: «Я Гьа́ма́н! Эцига заз кьакьан минара, белки зун агакьин рекьерив, -
37. Рекьерив цаварин, бес зун килигдайвал Мусадин Ила́гьидиз, ва гьакъикъатда за ам - табзавайди яз фикирзава». Ва гьа икI - фиръавандиз адан амалдин писвал хъсан яз къалурна, ва ам дуьз рекьикай къакъудна. Ва фиръавандин (*вири*) фендигарвилер (*гьиллеяр*) - анжах зиянвиле(*гьалаквиле, телефвиле*) ава!
38. Ва инанмишвал авунвайда лагьана: «Эй зи халкь, табий хьухь заз (*зи рекьеваз ша*), ва за куьн дуьзвилин (къанажагълувилин) рекьел гъида.
39. Эй, зи халкь! И дуьньядин уьмуьр - анжах «тIимил вахтуналди ишлемишна ахпа акьалтIдай менфят» я, гьакъикъатда Ахират - гьам я «амукьиз акъваздай Мескен».
40. Ни пис амал авуртIа - адаз анжах гьам хьтин эвезни гуда. Ва ни, вич муъмин яз диндар амал авуртIа, гьам итим ва гьам дишегьли, ахьтинбур - Женнетдиз гьахьда, ана абуруз сан-гьисаб авачир паяр (*няметар*) гуда.
41. Ва эй, зи халкь! Бес гьикI жеда заз, за квез къутармиш хьунихъ эверзава, амма куьне заз эверзава ЦIуз?!
42. Куьне заз за Аллагьдихъ кафирвал авунихъ ва за Адаз вичикай заз чирвал авачирди шерик гъунихъ эверзава. Амма за эверзава квез - Лап Гужлудан (*Къудратлудан*), Гзаф Багъишламишдайдан патав.
43. Са шакни алач (*гьакъикъатдиз*), куьне заз куьн патав эверзаватIа (*яни* *бутрин*), талукь туш адаз эверун (*дуьа* *авун*) я и дуьньяда я Ахиратда (*ибадат авуниз лайихлу туш ам, ва жедач адавай куь дуьайриз жаваб гуз*), ва гьакъикъатда «чи элкъвена хтун» Аллагьдин патав я, ва гьакъикъатда, (*куфр ийиз*) сергьятрилай элячIзавайбур - гьабур я ЦIун сагьибар!
44. Ва (куьне) рикIел хкида заз квез лугьузвайди, ва за зи кар Аллагьдиз эхтибарзава. Гьакъикъатда Аллагь - (*Вичин вири*) лукIар Аквазвайди я!»
45. Ва Аллагьди ам абуру авур фендигарвилерин (*чIуру къастарин*) писвилерикай хвена, ва фиръавандин тухум элкъвена кьуна пис азабди (*батмиш хьуни*).
46. ЦIайунив абур вугузва пакамаз ва йикъан эхирдани. Ва (Къияматдин) Сят алукьдай Юкъуз - тур (куьне *эй малаикар*) фиръавандин тухум лап къати азабда!
47. Ва ингье абуру ЦIун къене сада-садахъ гьуьжетарзавайла зайифбуру (*авам халкьди башчийриз муьтIуьгъ хьайи*) лугьуда такабурлувал авурбуруз (*башчийриз, кьиле акъвазай чIехи ксариз*): «Гьакъикъатда чун квез табий хьайибур тир. Гила (*куьне квел къачуна*) алуддани куьне чалай са пай кьванни ЦIун?»
48. Такабурлувал авурбуру лугьуда: «(*Ваъ, жедач чавай а кар*) Гьакъикъатда чун вири ана (*ЦIа*) ава. Гьакъикъатда, Аллагьди дуван атIанва лукIарин арада (*адалатлувилелди ва гьардаз вичи къазанмишай азаб ганва*)!»
49. Ва ЦIа авайбуру лугьуда Жегьеннемдин хазиначийриз (*къаравулриз*): «Эвера куь Рабиддиз, къуй Ада чал алай азаб са юкъуз кьванни кьезил авурай».
50. Абуру лугьуда: «Ва бес куь патав куь расулар атаначирни ачух делилар (*аламатар*) гваз?» Абуру (*жавабдиз*) лугьуда: «Гьелбетда, (атанай)». Абуру лугьуда: «Гила эвера куьне (*чпи,- чна гьич эвердач*)». Амма, кафиррин эвер гунар (дуьаяр)- анжах анжах телефвиле жеда (*абуру ийизвай дуьайриз жаваб гудач, кьвахьда*)!
51. Гьакъикъатда Чна куьмек гуда Чи расулриз ва инанмишвал авунвайбуруз и дуьньядин уьмуьрдани ва шагьидвалзавайбур (*пайгъамбарар, малаикар, муъминар*) атана акъваздай Юкъузни, -
52. А юкъуз, зулумкарриз абурун багъишламишун (уьзуьр) тIалабуни са менфятни тагудай. Ва абурал лянет жеда, ва жеда абуруз (гзаф) пис Мескен (*Жегьеннем*)!
53. Ва гьакъикъатда Чна Мусадиз регьбервал (*пайгъамбарвал*) багъишна, ва Чна Исраилан рухвайриз Ктаб (*Таврат- Мусадилай гуьгъуьниз несилдилай несилдиз*) ирс\* авуна,
54. Дуьз рекьин регьбервал яз, ва акьулрин (*къанажагърин*) сагьибриз рикIел гъун яз.
55. Ва сабур ая вуна (*эй Пайгъамбар*), гьакъикъатда Аллагьдин гайи гаф гьахъ я. Ва астагъфир\* ая жуван гунагьдилай ва ви Раббидиз гьамд гъиз пак ая (Ам) - йикъан эхирдани пакамахъ фадни!
56. Гьакъикъатда чпи, Аллагьдин аятрин (делилрин) гьакъиндай гьуьжетарзавайбур чпихъ чпиз атанвай са делилни авачиз,- абурун рикIера авайди анжах такабурлувал я, ва агакьдач абур анив (*чпин чIуру къастунив*). Ва Аллагьдикай куьмек яхъ (вуна, *жув абурукай*) хуьнин. Гьакъикъатда, Ам я - Ван Къведайди, Вири Аквадайди!
57. (Гьелбетда), цаварни чил халкь авун инсанар халкь авунилай (*ва кьейидалай кьулухъ абурал чан хкунилай*) мадни зурба я эхир, амма инсанрин чIехи паюниз чизвач (*а крар вири Аллагьдиз лап регьят тирди*)!
58. Ва (*гьич*) сад хьиз туш буьркьуьдини - экв аквазвайди, ва чпи инанмишвал авуна диндар амал ийизвайбурни - пис крар ийизвайди. Гьикьван тIимил куьне рикIел гъизва (*ибрет къачузва*)!
59. Гьакъикъатда (Къияматдин) Сят дугъриданни алукьда, ада са шакни авач. Амма инсанрин чIехи паюни инанмишвалзавач.
60. Ва куь Раббиди (*Аллагьди*) лагьанва: « Заз эвера куьне (*дуьаяр, ялварар са Заз ая*) - За квез жаваб гуда. Гьакъикъатда Заз ибадат авуникай такабурлувалзавайбур Жегьеннемдиз гьахьда, чеб агъузвилеваз!»
61. Аллагь я - квез йиф авунвайди, виче куьн секин хьун патал, ва югъ - экв гудайди яз (*ишигълуди яз квез* *аквадайвал*). - Гьакъикъатда Аллагь - чIехи регьимдин (*гзаф няметрин*) Сагьиб я инсанар патал, амма инсанрин чIехи паюни шукур ийизвач (*иман гъана муьтIуьгъвал ийизвач Адаз*)! -
62. Гьа ихьтинди я Аллагь - куь Рабби, вири шейэрин Халикь, авач ила́гьи (*ибадатдиз лайихлу тир*) Адалай гъейри. Бес гьикI куьн элкъуьрзава (*иман* *туна*, *ширкдихъ*)?!
63. - Гьа икI (*куьн элкъвенвайвал гьакъдикай эй кафирвалзавай къурейш халкь*) - элкъуьрзава (*гьахъдикай*) чпи Аллагьдин аятар (*делилар*) инкар ийизвайбурни. -
64. Аллагь я - квез чил авурди дуланмиш жез акъваздай чка яз, ва цав - (эцигнавай) къав (*тагъ*) яз. Ва Ада квез суьрет (*къамат*) гана ва куь суьретриз гуьрчегвал гана, ва Ада квез (хуш) няметрикай паяр гана. Гьа ихьтинди я Аллагь - куь Рабби. Лап Берекатлуди я Аллагь - алемрин Рабби!
65. Ам я - Чан Алайди, авач ила́гьи (*ибадатдиз лайихлу тир*) Адалай гъейри, ва (гьавиляй *дуьа ийиз, куьмекдиз, тIалабунариз*) эвера (*яни ибадата са*) Адаз - михьиз (*ихласдиз*) Адаз «дин» талукьарна! (Вири) Гьамд хьуй Аллагьдиз - алемрин Раббидиз!
66. - Лагь: «Гьакъикъатда, заз къадагъа авунва за ибадат авун куьне Аллагьдилай гъейри эверзавай (*ибадатзавай*) шейэриз, вични заз зи Раббидин патай ачух делилар атайдалай кьулухъ, ва заз эмирнава зун муьтIуьгъ хьун алемрин Раббидиз». -
67. Ам я - куьн (*куь ата-буба Адам*) халкьнавайди накьвадикай, ахпа - стIалдикай, ахпа - ивидин лахтадикай. Ахпа Ада акъудзава (*арадал гъизва*) куьн (*куьрпе*) аял яз, ахпа (тазва)- агакьун патал куьн куь къуватлувилихъ, ахпа (тазва) -куьн кьуьзуьбур жедайвал. - Ва ава куь арада адалай виликни (*Чна вичин чан къахчуна*) рекьизвайбурни.- Ва (*са гьалдай муькуь гьалдиз физ* *а къайдада ийизва*) - агакьун патал куьн тайинарнавай вахтунив (*ажалдив*), ва куь акьулди кьатIун патал (*а крари делил яз къалурзавайди квез Халикь авайди, ва са Ам -ибадатдиз лайихлу тирди*)!
68. Ам я -Чан Гъизвайди, ва Чан Къачузвайдини. Ва Ада са кар къетI авурла, Ада адаз анжах: «Хьухь!» лугьузва ва ам (*а* *кар*) гьасятда жезва.
69. Бес ваз акунвачни чпи Аллагьдин аятрин (*ачухдиз гьахъ къалурзавай делилрин*) гьакъиндай гьуьжетзавайбур (*мушрикрикай*), гьикI абур (*гьахъдикай*) элкъуьрзава?!
70. (Абур я) - чпи, и Ктаб (*Къуръан*) ва Чна Чи расулрив гваз ракъурнавайди таб яз кьурбур, ва ахпа абуруз чир жеда (*кафирал авунин эхир гьихьтинди жедатIа*) ,
71. Абурун гарданриз бухавар вегьейла ва зунжурра аваз чеб чIугурла -
72. Лап ргазвай циз, ахпа ЦIуз (*Жегьеннемдиз*), чеб (ана) куз (*ЦIаюниз «кудай затI» яз*).
73. Ахпа абуруз лугьуда: «Гьинава куьне шерикар яз кьурбур (*куьне ибадат авур куь гъуцар*),
74. Аллагьдилай гъейри?» Абуру лугьуда: «Квахь хьана (*къакъатна*) абур чакай. Туш! (*Куьмекдиз*) Эверай туш чна виликдай са куьнизни (*яни* *ибадатначир чна гъуцариз*)». Гьа икI (*гьа абур хьиз*) - Аллагьди (вири) кафирвалзавайбур ягъалмишвиле твазва!
75. «Ам (*а* *азаб*) я квез - куьне чилел са гьакьни авачиз (*яни гунагь крарал*) шадвилер авурвиляй ва куьне дамахар (*яни* *такабурвилер*) авурвиляй.
76. Гьахь (*гила*) куьн Жегьеннемдин варариз гьамишалугъ ана амукьдайбур яз. Ва гьикьван писди я такабурлувал авурбурун «акъваздай (*амукьдай*) чка»!
77. Ва сабур ая (вуна *эй Пайгъамбар*), гьакъикъатда Аллагьдин гайи гаф гьахъ я. Ва нагагь Чна ваз къалурайтIани (*ви* *уьмуьрда*) Чна абуруз хиве кьунвай кардин бязиди (*азаб*), ва я Чна ви чан къачуртIани (*абурув а азаб агакьдалди*), гьар гьикI хьайитIани абур Чи патав элкъвена хкида (*ва* *Чна абурун дуван ийида*).
78. Ва гьакъикъатда Чна валай виликни расулар ракъурнай; абурукай садбурун хабарар Чна ваз ахъайнава, ва ава абурукай Чна ваз (чпин хабарар) ахъай тавунвайбурни. Ва гьич са расулдизни ихтияр авачир аламат\* гъиз - анжах Аллагьдин изиндалди (гъизвай). Ва Аллагьдин эмир атайла (*кафирриз азаб гунин*) - дуван атIуда гьахълувилелди (*Пайгъамбаррин ва абур таб яз кьур абурун халкьарин арада*), ва а чIавуз (*анал*)- еке зиянвиле жеда таб гвайбур.
79. Аллагь я - куьн патал малар (*девеяр, калер, хпер, цIегьер*) авунвайди (*яратмишнавайди*); абурукай садбурал куьн акьахна фин патал, ва куьне абурукай (*тукIваз*) ненни ийизва.
80. Ва квез абурукай (*маса*) менфятарни ава; ва абурал алаз куьн агакьун патал гьажетдив (*къастдив, герек кардив*) куь хурара авай.- Ва абурал алазни ва гимийра авазни куьн (*иниз-аниз*) тухунни ийизва. -
81. Ва Ада квез Вичин аламатар (*делилар,* *лишанар*) къалурзава, - ва гьим Аллагьдин аламатрикай (*делилрикай*) куьне инкарзава?!
82. Бес абуру абуру сиягьатнавачни чилел (*сеферра хьанвачни*), ва килигнавачни абур, чпелай вилик хьайибурун гуьгъуьнин гьал (эхир) гьихьтинди хьанайтIа? Абур чпелай къуватдизни, ва чилел тунвай эсерризни зурба тир,- ва абуруз чпи къазанмиш авурдакай (*къуватрикай, мал-девлетрикай*) са куьмекни хьанач!
83. Ва абурун патав ачух аламатар (*делилар*) гваз чпин расулар атайла, абуру (*кафир халкьари*) шадвализ хьана чпихъ авай чирвилерал (*пайгъамбарри гъайи чирвилериз акси*), ва элкъвена кьуна абур чпи ягьанатар авур карди (*азабди*).
84. Ва абуруз Чи (*патай ракъурнавай*) гуж (*къати азаб*) акурла, абуру лагьана: «Чна инанмишвалнава Аллагьдихъ Тек Са Адахъ, ва чна кафирвалнава чна Адаз шерикар яз гъайибурухъ (*яни инкарзава чна вгъуцар,* *бутар*)!»
85. Ва менфят хьанач абуруз чпин имандикай абуруз Чи (*патай ракъурнавай*) гуж (*къати азаб*) акур чIавуз - Аллагьдин «суннат» (*къанун*) яз, Вичин лукIариз (*вири уьмметриз*) виликдай тайинарнавай (*яни* *азаб атайла иман гъайибуруз адакай са куьмекни жедач - лагьай*). Ва а чIавуз (анал) еке зиянвиле хьана кафирвал авурбур!

**Сура: «Фуссилат»**

**41 - Сура: «Баян гана ачухарнава»**

Мергьяметлу, Регьимлу Аллагьдин тIварцIелди!

1. Ѓьа́, ми́м (*мана - Аллагьдиз хъсан чида*)
2. (*И* *Къуръан*) Авудна ракъурун я - Мергьяметлудан, Регьимлудан патай,
3. (*Ам я*) Ктаб - вичин аятар баян гана ачухарнавай, араб чIалал тир Къуръан яз (*яни гзаф кIелдай Гафар яз*) - чирвал авай ксариз,
4. Шад хабар гудайди яз ва игьтиятвал авунин хабар гудайди яз, (амма) абурун чIехи пай (*адакай*) патахъ элкъвена ва абуру яб кьванни акалзавач!
5. Ва абуру лагьана: «Чи рикIер (кIевна) пердейрин къене ава, вуна чаз вичихъ эверзавай кардикай, ва чи япара бишивал ава, ва чини ви арада перде ава. Бес вуна (*жуван диндай*) амал ая, чнани (*чи*) амал ийида».
6. Лагь: «Зун анжах гьа куьн хьтин инсан я; заз (Аллагьдин патай) вагьй\* ракъурна инандирмишзава - бес (*гьакъикъатда*) куь ила́гьи - анжах Сад тир Ила́гьи (*Аллагь*) тирди. (Гьавиляй) дуьздиз твах куьне рехъ Адан патав ва «астагъфир» ая куьне Адаз. Ва «еке мусибат (*къати азаб,* *гьалаквал*)» я мушрикриз,
7. Чпи закат гун тийизвай, ва чпи Ахиратдихъ кафирвалзавай».
8. Гьакъикъатда, чпи - инанмишвал авуна диндар амал авурбур, абуруз акьалтI тийидай саваб жеда!
9. Лагь: «Бес куьне кафирвалзавани Вичи чил кьве\* йикъан къене Халкьайдахъ, ва куьне Адаз «ухшар авунвайбур» (*шерикар*) гъизвани? Ам (*а Халикь*) - (вири) алемрин Рабби я!
10. Ва Ада ана «мягькембур» (*яни* дагълар) яратмишнава - винелай адан, ва Ада ана (*чиле*) берекатар (*бул няметар*) авунва, ва Ада ана адан рузияр (лазим) кьадарда тайинарнава - дуьз кьуд\* йикъан къене (*сифте кьве югъ ва и кьве югъ, вири - кьуд* *югъ*), хабар кьазвайбуруз (*ва я*: ризкьи тIалабзавайбуруз).
11. Ахпа Ада къаст авуна (чалишмишвална) цавухъ, ва ам гум тир, ва Ада адаз ва чилиз лагьана: «МуьтIуьгъ хьухь (*Зи* *эмирдиз*) кьведни - гуьгьуьллувилелди ва я мажбур яз». Абуру (кьведани) лагьана: «Чун муьтIуьгъ я - гуьгьуьллувилелди» (*чун ква Ви вилик гуьгьуьллувилелди муьтIуьгъбур яз*).
12. - Ва Ада абур ирид цав яз (*тайинарна*) туькIуьрна, кьве йикъан къене (*яни вад ва ругуд лагьай йикъара*). Ва гьар са цавуз Ада вагьй\*- далди инандирмишна (*чирна*) вичин кар (*везифаяр*). Ва и дуьньядин цав Чна чирагъралди (*гъетералди*) безетмишна, ва хуьн яз (*цавар - яб акалзавай шейтIанрикай*). Ам (*а крар вири*) - Къудратлуда, Вири Чидайда эцигнавай къайда (*низам ва гьисаб*) я!
13. Ва эгер абур патахъ элкъвейтIа (*и делилрикай яни давамарайтIа гьахъ кьабул тавун*), (вуна) бес лагь: «За квез игьтиятвал авунин хабар гузва (*цавай тадиз къведай* къати) азабдикай «ѓьа́д»- (*халкь*)дин ва «с́аму́д»- (*халкь*)дин къати азаб хьтин,
14. Абурун патав (*Чи*) расулар атай чIавуз, абурун виликайни ва абурун кьулухъайни: «Бес куьне, анжах са Аллагьдиз ибадат ая (лугьуз)». Абуру лагьана: «Эгер чи Раббидиз кIан хьанайтIа (Ада) авудна ракъурдай малаикар (*чи патав*  *расулар яз*), ва гьакъикъатда чна, куьн гваз ракъурнавайдахъ кафирвалзава».
15. Ва «ѓьа́д» (лагьайтIа) - абуру еке такабурлувална чилел са гьахъни авачиз, ва абуру лагьана: «Вуж я чалай къуватдиз мадни зурбади?» - Бес абуруз акунвачни гьакъикъатда, чеб халкь авур Аллагь чпелай къуватдиз лапни зурба тирди?! - Ва абуру Чи аламатар (делилар, лишанар) инкар ийизвай.
16. Ва чна абурал къати (лап къайи, гув ийидай) гар ракъурна - «бедбахт йикъара» (*абуруз еке писвилер жедай йикъара*), Чна абурув дадмишиз тун патал агъузвилин азаб и дуьньядин уьмуьрда. Ва Ахиратдин азаб - алчахаруниз (*агъузаруниз*) мадни писди я, ва абуруз са куьмекни гудач!
17. Ва «с́аму́д» (лагьайтIа) - Чна абуруз дуьз рехъ къалурнай, амма абуруз «буьркьуьвал» (ягъалмишвал) гзаф кIан хьана дуьз рекьин регьбервилелай, ва абур - чпи къазанмиш авурдаз (*еке гунагьриз*) килигна агъузардай азаб гудай (цавун) къати ванци кьуна!
18. Ва инанмишвал авурбур Чна къутармишна, ва абур (Аллагьдикай) кичIебур тир.
19. Ва Аллагьдин душманар ЦIуз кIватI ийидай юкъуз - абур (*малаикри*) кьуна акъвазариз къайдада твада.
20. Та абур анив (*ЦIув*) агакьайла (*абуру инкарда чпи авур гунагь крар -* ва) абурун «ван хьуни» (*япари*), абурун «килигунри» (*вилери*) ва абурун хамари чпи авур амалрин гьакъиндай абурун аксина шагьидвалда.
21. Абуру чпин хамариз лугьуда: «Вучиз куьне чаз акси яз шагьидвална?» Абуру (*хамари*) лугьуда: «Чав Аллагьди рахаз туна, Вичи гьар са шейинив рахаз тур». - Ва Ада халкьнава куьн сифте сеферни ва Адан патав куьн хкинни хъийида.
22. Ва куьне чуьнуьхни ийизвачир (*гунагь крар ийидайла*) куь япари, куь вилери ва куь хамари квел шагьидвал авуникай, амма куьне гиман (*фикир*) авунай - гьакъикъатда Аллагьдиз куьне ийизвай крарикай гзафбур чизвай туш лагьана.
23. Ва ам я - куь гиман, куьне куь Раббидин гьакъиндай гиман авур,- гьада куьн телефна, ва куьн - еке зиянвал хьайибурукай хьана. -
24. Бес (эгер) абуру сабур авуртIани, абурун «акъваздай (*амукьдай*) чка» ЦIай я, ва эгер абуру чпел алай туьгьметдилай гъил къахчун (*рази хъхьун*) тIалабайтIани - жедач абур тIалабун кьабул жедайбурукай.
25. Ва Чна абуруз (*гьамиша абурухъ галаз жедай*) «юлдашар» тайинарнай (*яни шейтIанрикай ва инсанрикай чIуру дустар* *гьазурнай*), ва абуру хъсанди яз къалурна абуруз абурун вилик квайдини (*чпи ийизвай чIуру* *крар и дуьньяда*) ва («хъсанди яз къалурна» - *яни таб яз кьун къалурна*) абурун кьулухъ галайдини (*Ахиратдин крар*). Ва тестикь хьана абурал (*азабдин*) Гаф, чпелай вилик хьайи джинринни, инсанрин уьмметрик кваз. Гьакъикъатда абур еке зиянвал хьайибурукай тир.
26. Ва кафирвал авурбуру лагьана: «Яб гумир (куьне) и Къуръандиз ва буш рахунар ая ам кIелдайла (*кIевиз рахаз манийвилер ая* *Пайгъамбардиз кIелун акъвазардайвал*), белки куьне гъалибвал къачун (*адал*)!»
27. Ва (гьавиляй) дугъриданни дадмишиз тада Чна кафирвал авурбурув къати азаб, ва Чна дугъриданни эвез (*жаза*) гуда абуруз, абуру авур лап пис амалрин!
28. Ам я - Аллагьдин душманрин жаза, ЦIай! Гьана жеда абуруз «гьамишалугъ мескен» - эвез (*жаза*) яз абуру Чи делилар (аятар -*таб яз* *кьуна*) инкар ийиз хьайивиляй.
29. Ва кафирвал авурбуру лагьана (*яни Жегьеннемда лугьуда*): «Чи Рабби! Къалура чаз чун рекьяй акъудай а кьвед джинрикайни ва инсанрикай - чна абур кьведни чи кIвачерин кIанерик кутада, абур (кьведни) виридалайни агъада авайбурукай (*агъузвиле авайбурукай*) хьун патал!»
30. Гьакъикъатда, чпи: «Чи Рабби - са Аллагь я» лагьана ахпани «дуьз рехъ мягькемдиз кьиле тухвайбур», эвичIзава абурун патав малаикар: «Бес кичIе жемир квез ва пашманни жемир, ва шадвал ая куьне квез хиве кьунвай Женнетдал!»
31. (*Ва лугьуда абуруз малаикри*): «Чун я - куь куьмекчияр (ва хуьдайбур) и дуьньядин уьмуьрда, ва Ахиратдани. Ва квез ана куь чанариз вуч тамарзу хьайитIани (ам) жеда, ва жеда квез ана куь хушуниз кIан хьайи шейэрни,
32. Къунагълух яз - Багъишламишдайдан, Регьимлудан патай».
33. Ва вуж я гафариз (*ихтилатдиз*) мадни гуьрчегди - вичи Аллагьдин патав эверзавайдалай, (вичи) диндар амал ийиз, «гьакъикъатда зун - мусурманрикай я» лугьузвайдалай?!
34. Ва сад хьиз жедач хъсанвал (*Аллагьдиз муьтIуьгъвал - хъсан кар*) ва писвал (*Адаз асивал - пис кар*). Алуда вуна (*ваз абуру авур* писвал) «лапни хъсан кардалди»(*гъил къачуналди, регьим авуналди, хъсанвал авуналди*), ва ингье, ви ва вичин арада адават (*душманвал*) авайди - лап мукьвал дуст хьиз хьанва.
35. Ва адахъ (*а* *лайихлу хесетдихъ*) гуьруьшмишвал хьун садазни гудач - (*Аллагьдин рекье четинвилерал, ва Адан*  *эмирар кьилиз акъудунин карда*) сабур авурбурулай гъейри, ва гудач адахъ гуьруьшмишвал хьун (садазни) - «зурба несибдин» (*чIехи лайихвилерин, хийирвилин*) сагьибдилай гъейри.
36. Ва эгер вав шейтIандин патай чIуру футфа (*пис* *хиял*) хкIуртIа (*акатайтIа*), - бес Аллагьдивай вуна хуьнин куьмек тIалаба, гьакъикъатда, Гьам я - Вири Ванер Къвезвайди, Вири Чидайди!
37. Ва Адан делилрикай (*лишанрикай*) я - йиф ва югъ, рагъ ва варз. Ракъиниз ва вацраз «сажда» ийимир куьне, амма «сажда» ая куьне абур халкьнавай Аллагьдиз, эгер куьн (*гьакъикъатдиз*) Адаз ибадатзавайбур ятIа!
38. Ва эгер абуру (*мушрикри*) такабурлувал авуртIа, бес ви Раббидин патав гвайбуру (*малаикри*) тасбигьзава\* Адаз (*тариф ийиз пак ийизва Ам*) йифизни, юкъузни - ва абур (а кардикай) юргъун жезвач. ۩
39. Ва Адан делилрикай (*лишанрикай*) ам я - ваз аквазва чил (кьур акъатна набат авачирла) умунди (*секинди*) яз ва Чна адал яд (*марф*) авударайла, адак юзун акатзава ва ам дакIвазва (*хкаж жезва*). Гьакъикъатда, адал (*чилел*) Чан Хкайда - кьенвайбурални гьакъикъатда Ада чан хкида. Гьакъикъатда, Ам гьар са шейинал къудратлу я!
40. Гьакъикъатда, Чи аятрин (делилрин) патахъай (*инкар ийиз,* дуьзвиликай патахъ) ян гузвайбур - абур (*чпин ян гунар*) Чакай чуьнуьх туш! Бес (*гьахъдикай ян гуниз килигна*) вич (*малаикри*) ЦIуз вегьедайди хъсан яни, я тахьайтIа Къияматдин Юкъуз вич саламатвилеваз къведайди? Ая квез кIани амал (*эй гьахъдикай ян гузвайбур*), гьакъикъатда Адаз куьне вуч амал ийизватIани аквазва (*Ада квез адан жаза гуда*)!
41. Гьакъикъатда, чпи Зикрдихъ\* (*Къуръандихъ*) кафирвал авурбур чпи ам атайла - (абуруз къати азаб жеда). Ва гьакъикъатда ам (*Къуръан*) - лап зурба\*(*багьа, чIехи дережадин*) Ктаб я!
42. Агатдач адав таб я адан виликай я адан кьулухъай (*кутаз жедач адак таб гьич са патахъайни, са куьнивайни ам чIуриз жедач, ам Аллагьди хуьзва*) - (ам) Камаллудан, Гьамддиз Лайихлудан патай авудна ракъурун я.
43. Ваз (*мушрикри*) лугьузвай гафар (*эй Пайгъамбар*) - анжах, валай вилик хьайи расулриз (*абурун жемятри*) дугъриданни лагьай (*хьтин*) гафар я. Гьакъикъатда ви Рабби - багъишламишунин Сагьиб я (*туба ийизвайбуруз*), ва азиятлу жазадин Сагьиб я (*куфрдал терсвалзавайбуруз*)!
44. Ва эгер Чна ам «а́жамдал» (*араб чIалалай гъейри маса чIалал*) тир Къуръан авунайтIа, абуру лугьудай: «Баян гана ачухарнайтIа адан аятар (*чун гъавурда гьатдайвал*)! «А́жам» - чIал ва араб (*кас*, *ам гьикI жеда кьван*)?!» Лагь: «Ам - иман гъанвайбуруз дуьз рекьин регьбервал ва (*рикIера авай азаррикай, шаклувилерикай*) сагърун (*дава* -*дарман*) я. Ва чпи (*Къуръандихъ*) инанмишвал тийизвайбур - абурун япара бишивал ава (*яб акалзавач фагьум* *гуз*), ва ам абуруз - «буьркьуьвал» я (*яни* - *ана къалурнавай дуьз рекьел къвезвач*) . Абур - чпиз яргъал чкадай эвер гузвайбур хьиз я (*абур* *ухшар ава - вич яргъа аваз эвер гузавайдан ван текъвезвайдаз*)».
45. - Ва гьакъикъатда Чна Мусадиз Ктаб багъишнай, ва адан гьакъиндай чаравилер хьанай. - Ва эгер ви Раббидин Келима хьаначиртIа виликдай гайи, абурун арада дуван атIана куьтягьнавайди тир. Ва гьакъикъатда абур (*мушрикар*) адан (*Къуръандин*) гьакъиндай шаклувиле твадай (*яни зурба*) шакда ава.
46. Ни диндар амал авуртIа - адаз вичиз я (*адан менфят, саваб вич патал я*), ва ни писвал авуртIа - (адан) вичин аксина я. Ва гьич туш ви Рабби (*саваб тIимилариз, гунагьар артухариз*) лукIариз зулум ийидайди. **25- жуз**
47. (Са) Адан патав элкъуьр хъийизва Сятдикай\* чирвал (*нивай хабар кьуртIани Къияматдин Югъ алукьдай вахтуникай - вирибуру а кар Аллагьдал вегьезва*). Ва (*гьакIни*): вири емишар экъечIзава чпин тумарин кисейрай, ва гьар са дишиди аялдик акатзава, ва ада (дишида *бала*) хазва - анжах Адаз чирвал аваз. Ва (рикIел гъваш вуна *абурун*) а Югъ - Ада абуруз эвердай: «Гьинава Зи шерикар?» - абуру лугьуда: «Чна Ваз хабар гузва (*малумзава*), авач чи арада шагьидвалдайди (*абур Ви шерикар я лугьуз*)».
48. Ва квахьна абурувай (*амукьнач*) чпи виликдай эверайбур (*ибадат авур гъуцар, шерикар*), ва абуруз якъиндиз чир хьана чпиз «(къутармиш жез) катдай чка» авачирди.
49. Инсан (и дуьньядин) хийирдин тIалабунар (*дуьаяр*) ийиз галат жезвач, ва эгер адав писвал хкIуртIа - ингье ам лап умудсузди, чара атIанвайди я!
50. Ва эгер Чна адав Чи патай регьим (*нямет*) дадмишиз туртIа, адав хкIур баладилай кьулухъ, абуру дугъриданни лугьуда: «Им - заз (*зи* *лайихлувиляй*) я, ва (*Къияматдин Югъ адан рикIел гъайила, ада жаваб гузва*): «За фикирзавач (*Къияматдин*) Сят\* алукьда лагьана. Ва эгер зун элкъвена хкайтIани зи Раббидин патав, гьакъикъатда заз Адан патав «лап хъсанди» (*Женнет*) жеда». Ва гьакъикъатда Чна хабар хгуда кафирвал авурбуруз чпи авур (*пис*) амалрикай, ва гьакъикъатда Чна абурув дадмишиз тада кIеви (*векъи*) азабдикай!
51. Ва Чна инсандиз няметар (*сагъвал, булвал*) гайила, ам патахъ элкъвезва (*Чаз* *шукур гъуникай*) ва «вичин къвал элкъуьрна» яргъаз жезва (*Чаз* *муьтIуьгъ хьуникай, такабурвалзава*). Ва адав писвал хкIурла - ингье ам гьяркьуь дуьадин сагьиб я (*ада* *Аллагьдивай* *а бала алудунин - гзаф тикрар тир тIалабунар ийизва*)!
52. Лагь: «Квез гьикI аквазва (*куь фикир вуч я*) эгер ам (*Къуръан*) Аллагьдин патай яз хьайитIа, ахпани куьне адахъ кафирвал авурла (авунвайла),- вуж жеда кьван мадни ягъалмишди, вич (*гьахъдикай*) яргъал чаравиле авайдалай (*яни квелай*)?!»
53. Ва къалурда Чна абуруз Чи делилар (*аламатар, лишанар*) «гьар патахъай» (*вири алемра: цавара, чилел*), ва абура чпени (*чпин чанарани*), та абуруз ам (*Къуръан*) гьахъ тирди ачухдиз чир жедалди. Ва бес тушни (*абуруз*), ви Рабби гьар са шейинал Шагьид тирди?!
54. Дугъриданни! Гьакъикъатда абур, чпин Раббидихъ галаз гуьруьшмиш хьунин гьакъиндай шаклувиле ава. Дугъриданни! Гьакъикъатда Ада вири шейэр элкъуьрна кьунва (*чирвилелди*…)!